Rassegne

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Quaderni grigionitaliani**

Band (Jahr): **22 (1952-1953)**

Heft 2

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Rassegna retotedesca

Gion Plattner

Vorträge

Naturforschende Gesellschaft Graubünden:

15. Oktober 1952. Eigenschaften des Eises und ihr Einfluss auf Gestalt und Bewegung der Gletscher. *Prof. R.* Florin.

PGI — CASI :

21. Okt. 1952. Leonardo e il pensiero del '500 ». Mario Tenso, *prof. nell' Università di Palermo.*

In Zürich (Universität) sprach Herr. Prof. Dr. Zendralli *aus Chur über* « Kulturelle und künstlerische Tätigkeit des Grigioni Italiano.

21. Nov. (Commemorazione di) Giuseppe Zoppi. Prof. Dr. Guido Calgari.

Histor.-antiq. Gesellschaft von Graubünden:

28. Okt. 1952. Erwerbungen des Rhät. Museums 1951/52. *Prof. Dr.* L. Joos, *Konservator.*

Versammlungen

11./12. Okt. 1952. In Chur tagten die Delegierten der Vereinigung Schweiz. Amtsvormünder. *Herr.* E. Muntwiler, *Zürich, sprach über* « Das Verhältnis zwischen vormundschaftlicher und armenrechtlicher Fürsorge ».

Kulturfond

Unsere Anregung, eine Kommission zu bilden, die das künstlerische Arbeiten im Kanton zu verfolgen und Preise oder andere Arten der Förderung der geistig Arbeitenden aus dem Kulturfond der Regierung vorzuschlagen hätte, hat ein schwaches Echo gefunden. Im « Freien Rätier » wurde die Anregung als unterstützungswert befürwortet.

Bündner Anliegen

Der Kleine Rat des Kantons Graubünden hat in einer gemeinsamen Sitzung mit der Bündner Delegation in der Bundesversammlung und im Beisein der leitenden Organe der Rhätischen Bahn den Bericht der eidg. Expertenkommission für Eisenbahnrückkaufs- und Tarifanpassungsfragen einer anlässlichen Besprechung unterzogen.

Die Bündner Behörden haben die dringendste Natwendigkeit einer raschen Entlastung des Kantons Graubünden und einer weitgehenden Angleichung seiner Bahntaxen festgestellt und neuerdings die staatspolitische Bedeutung der Uebernahme der Rhätischen Bahn durch den Bund betont.

Seither hat eine Delegaton beim Vorsteher des eidg. Post- und Eisenbahndepartements vorgesprochen und die besondere Lage Graubündens nochmals dargelegt.

Bundesrat Escher hat die Zusicherung gegeben, dass die zuständigen Bundesbehörden den berechtigten Begehren von Graubünden volle Aufmerksamkeit schenken und unter Fühlungnahme mit der Bündner Regierung eine baldige Uebergangslösung suchen. Das ganze Problem bildet gegenwärtig Gegenstand eingehender Beratungen und Verhandlungen.

Kunst

Im Kunsthaus Wolfsberg *in Zürich fand vom 30. August-27. September eine Ausstellung von Werken des Bündners* Alois Carigiet *statt.*

In Chur sind durch die Bündner Maler Carigiet *und* Otto Braschler *neue Fassaden bemalt worden. (Carigiet = neues Schulhaus auf den Rheinwiesen. Braschler = Altes Zollhaus und Weiss Kreuz). Es ist erfreulich, dass die öffentliche Hand und Private den Künstlern Gelegenheit geben, ihre Kunst so einem weiteren Publikum zugänglich zu machen und sie in ihrem schweren Daseinskampf zu unterstützen.*

Graubünden in der Literatur

Ulrich Christoffel, *der bekannte Bündner Kunstkritiker und Publizist hat bei* Bruckmann in München *eine Monographie über* Eugène Delacroix *herausgeben.*

Im Verlag Casanova's Erben *und* Sprecher, Eggerling *ist der* Bündner Kalender *für das Jahr 1953 erschienen. Als Kuriosum darf festgestellt werden, dass der letztjährige Kalender ausverkauft wurde, was bei einer Bündner Publikation wohl als einmalig dasteht.*

Ohne grosses Drum und Dran ist anfangs dieses Jahres die Redaktion des Bündner Monatsblattes *aus der Hand des langjährigen, überaus verdienten Redaktors Prof.* Friedrich Pieth *in der Hand von Prof.* O. Tönjachen *übergegangen.*

Bischofberger u. Co. Chur. *Bei diesem wohlbekannten Bündner Verlag, der sich immer wieder der Bündner Autoren grosszügig annimmt, ist ein Gedichtband:* « Mahnruf der Toten » *von* Silvio Victor Sprecher *erschienen. Der Verfasser sagt im Vorwort, dass der Grundgedanke des kleinen Werkes die Frage sei: Wie würden die grossen Toten aller Zeiten sich zum heutigen Weltgeschehen und zu den wichtigsten Menschheitsproblemen stellen ?*

Wir staunen aufrichtig über die Belesenheit des Autors, der sich in der ganzen Welt- und Religionsgeschichte auszukennen scheint und über die klare, leichtverständliche und ansprechende Art, in der er in seinen Versen die recht schwere Materie meistert. Wir sind gespannt auf das Echo, das dem Büchlein beschieden sein wird und hoffen, es möge über unsere Kantonsgrenzen hinaus nachwirken.

Chur Gewerbeschau

Die Churer Gewerbeleute haben mit ihrer Schau vom September den Beweis kräftiger Initiative und tüchtigen fachmännischen Könnens abgelegt. Dass sogar ein Bundesrat (Bundesrat Feldmann) *einer Einladung zur Teilnahme an der Schau folgte und dabei über Fragen der Mittelstandspolitik sprach, darf als Interesse des Gesamtbundesrates solchen lokalen Ausstellungen gegenüber aufgefasst werden.*

Rassegna retoromancia

Guglielm Gadola

In modest puret de Mompé-Tujetsch, morts uonn ella vegliadetgna de bunamein 80 onns, ha detg buca ton daditg al cronist romontsch dils « Quaderni »: « Vus fageis negina idea, tgei plascher de nui che jeu ha de leger duront gl' unviern, schischend sin pegna caulda, tut quei che compara in onn ora per romontsch; TUT quei che jeu poss tier de cumprar ! »

E pilvermò ! Sin cruna de cudischs en sia biala stiva de purs, paradavan varga 80 annadas dil Calender Romontsch, tut las annadas dil Glogn, perfin ina partida dils Per Mintga Gi, bunamein tut ils Ischis, tut ils Tschespets, partida Annalas ed auters biars cudischs romontschs. Basta, ina biblioteca romontscha che fagess honur a scadina stiva de studi de nos scolasts romontschs. E quei curteseivel, intelligent vegliet enconuscheva il cuntegn de finadin de ses cudischs aschi carezai e pupergnai — ch' el veva legiu t u t s pli che duas e treisga e ch' el saveva ordado aschibein sco' ls tiarms de ses praus !

De quels purs dat ei aunc beinenqual en nossa Surselva romontscha, mo els entscheivan a svanir pli e pli, ferton che biars dils giuvens han buca pli quei niebel regl. Mo en general astgein nus buca selamentar ! Las biaras ediziuns sursilvanas vegnan aunc oz legidas en diembers de melli e plirs exemplars — e quei scadina che compara. Enzacontas paucas vegnan schizun vendidas en ediziuns annualas de 2000 e varga. Oravon tut nos calenders romontschs, ch' ein per part veritabels CUDISCHS POPULARS.

Quels veritabels « amitgs dil pievel » ein puspei ual tuts compari, e vegnan legi onn per onn da circa 20 000 lecturs sursilvans. Negin dubi, nos organs sursilvans han in essenzial meret pil manteniment dil lungatg romontsch popular, tonpli ch' els vegnan strusch susteni dalla LR, che fuss atgnamein cheu per gidar ils vivs, enpei de preparar monuments pils morts e moribunds. Mo da l'autra vard: Tgei plascher de saver constatar che nies pievel sustegn ual quels che vivan e sentan cun el. — Dapi 1860 compara il

CALENDER ROMONTSCH per la 94avla ga. Ina respectabla retscha en medema forma e cuntegn, tenor la veglia, bein comprovada devisa: « Ura e lavura, Dieus tei gida lura ». — L' annada 1953 porta puspei in tschuat lectura. Igl artechel de tgau: « L' autoritad ecclesiastica ed il spert modern » da sur G. D u r s c h e i, plev. Tujetsch, fa cun tutta raschun attents silla svanida dell' autoritad ensumma, che sefa valer pli e pli, era tier nus. Ins astga sperar ch' ins prendi a pèz quellas zun actualas admonizions. In auter artechel instructiv tractescha: « La construcziun de fistatgs artificials de lenn egl uaul montognard », da forester B. S c h m i d l i digl institut federal per experiments forestals. Speronza ch' era questa instrucziun hagi suatientscha. La preponderontamein gronda part dil Calender Romontsch, cumpeglia l' historia de cuorturiala, **t r a n s l a t a d a** *ord il Franzos da T. H a l t e r : « Ina miseria sularada » (p. 36-181).*

PER MINTGA GI, calender popular per igl intschess de priedi sursilvan, compara en sia 32avla annada. Quel ei screts en dus lungatgs de scartira; en quel de Surselva (redacz. prof. dr. H. Bertogg, Cuera) ed en quel de Schons (redacz. St. Loringett, Cuera). Siu cuntegn ei zun varionts, en fuorma e lungatg. Ser H. Bertogg porta ina zun interessanta ed instructiva lavur davart «Il meister de Vuorz», declarond ils frescos della veglia baselgia de Vuorz, ch' ein ussa ventireivlamein sorti dall' alvira che curclava els duront tschentaners. H. Erni scriva la beinfundada biografia de siu grond convischin ed amitg: «En memoria de nies nunemblideivel v. cuss. fed. Dr. Felix Calonder». Bein negin che havess saviu far quei meglier ch' el. — Dr. Em. Camenisch descriva «In combat per la dumengia 1816/17». Cheu semuoss' ei danovamein tgei gronda impurtonza Ser Mattli Conrad ha giu per las contradas romontschas de priedi! In studi cultur-historic de temps antics, porscha a nus dr. H. Bertoggentras siu artechel zun bein illustrau «Co il pievel retic ha entschiet a leger e scriver» — e quei SENZA plema e rispli. — Raquintaziuns ed historiettas portan ils scribents Peder Paul Cadonau. La gronda fessa: Joh. F. Cavigieli, Il vegl digl uaul grond: dr. Paul Juon, La hutscha dell' onda Nona Battesta, e G. T. Gees, Ti stos esser....

Silsuenter suonda: Il pled da la Sutselva, products dils scribents de quei pli niev lungatg de scartira: St. Loringett, Lurintg Salur, Tumasch Dolf, Tregna Fümberger, Anna Capadrutt, G. T. Gees, dr. Giari Ragaz e J. Michael. Cuntegn zun variont en tuts graus.... Ina gronda qualitad dil P. MG. ei oravon tut la biala illustraziun e la fina e gustusa stampa.

IL GLOGN, 27avla annada, ei dedicaus uonn a fatgs de scola, en fuorma de novellettas, skizzas ed artechels instructivs. La gronda part dellas contribuziuns derivan dil redactur; duas autras da Adalbert Wieland, Sumvitg, e dr. Donat Cadruvi, Cuera. — Quel dis ei era il

TSCHESPET, 31avel Cudischet, comparius. Redacz. dr. R. Vieli, Cuera. El porta uonn ina partida «Historias de catscha», da prof. dr. G. Deplazes, T. Halter, Clemens Pally, Ignazi Beer e G. G. Derungs. Poesias de catscha han contrinuiu Sur G. Cadieli p.m. ed Aluis Arpagaus. La conclusiun ei screta dal redactur R. Vieli. (Recensiuns: G. R., nr. 95; BT, nr. 277).

Cheu astgein nus buc emblidar de far menziun della stupenta ovra biografica, da Sur dr. C. Fry: Caspar Decurtins (II. tom), oravon tut pervia dil bellezia, exact e profund capetel III, «Der Erwecker der rätoromanische Renaissance» (p. 258-285). In tierm en quels fatgs dil Romontsch, che vala per oz e peradina.

Meriteivla menziun en quest liug, ha era il cudisch da dr. Erwin Durgiai: «Rätische Erde — Romanisches Erbe» (Fünfzehn Radio-Botschaften aus dem Lande der Rätoromanen. Druck Bischofberger & Co., Chur), cun ina prefaziun da Cuss. fed. Philipp Etter. (Recensiuns ein comparidas ell' entira pressa grischuna dil meins november).

Questa cuorta, munglusa cronica e registraziun dellas ediziuns romontschas sursilvanas, muossa, malgrad tut ch' il Romontsch de nies compact teritorri sursilvan viva, crescha e fluresch e che las talinas de nossa tiara ein mintg' atun tgiembel pleinas de monas grevas e cumpleinas.